31993D0467

1993.8.27. AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA L 217/49

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(1993. július 19.)

a Kanadából vagy az Amerikai Egyesült Államokból származó, fakéreggel borított tölgyfa (*Quercus* L.) rönkre vonatkozóan a 77/93/EGK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való eltérésnek a tagállamok számára történő engedélyezéséről

(93/467/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 93/19/EGK irányelvvel [1] módosított, a növények vagy növényi eredetű termékek károsító szervezeteinek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 1976. december 21-i 77/93/EGK tanácsi irányelvre [2] és különösen annak 14. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel Belgium, Dánia, Németország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Luxemburg, Portugália és Hollandia kérésére,

mivel a 77/93/EGK irányelv rendelkezései szerint a Kanadából vagy az Egyesült Államokból származó, fakéreggel borított tölgyfa (*Quercus* L.) rönköket elvben nem lehet behozni a Közösségbe, mert fennáll a *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt. behurcolásának a veszélye, amely a tölgyelhalás okozója;

mivel a jelenleg rendelkezésre álló információ alapján a Bizottság megállapította, hogy mind Kanada, mind pedig az Amerikai Egyesült Államok tekintetében a *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt szétterjedésének veszélye megelőzhető, feltéve, hogy bizonyos feltételek teljesülnek;

mivel azonban a fehér tölgy csoportba tartozó tölgy faanyag szezonális szállításának előnyei csak a Közösség azon részein igazoltak, ahol a *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt potenciális hordozói kevés vagy semmilyen aktivitást nem mutatnak télen, vagyis a 45. szélességi körtől északra eső területeken;

mivel a Bizottság biztosítani fogja, hogy Kanada és az Amerikai Egyesült Államok elérhetővé tegye az összes szakmai információt, amely a fent említett szakmai feltételek szerint megkövetelt védekezési intézkedések működésének ellenőrzéséhez szükséges;

mivel az e határozatban előírt rendelkezések összhangban vannak a Növény-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamoknak engedélyezik, hogy 1993. június 1-jei hatállyal kezdődően, a (2) bekezdésben meghatározott feltételek szerint eltérjenek a 77/93/EGK irányelv 5. cikkének (1) bekezdésétől és 12. cikke (1) bekezdése a) pontjának harmadik franciabekezdésétől a IV. melléklet A. része I. szakasza 3. pontjában említett követelmények tekintetében a fakéreggel borított, Kanadából vagy az Amerikai Egyesült Államokból származó tölgyfa (*Quercus* L.) rönkökre vonatkozóan.

(2) A következő feltételeknek kell teljesülniük:

a) minden rönköt,

i. ha Kanadából származik,

– az I. mellékletben megállapított rendelkezések szerint gázosítani kell, és úgy azonosítani, vagy

– a származási helyen és az „Agriculture Canada" tisztviselőinek felügyelete alatt olyan jelzéssel kell megjelölni, amely alkalmas a rönk kanadai eredetének bizonyítására, és amelyet az „Agriculture Canada" jóváhagyott;

ii. ha az Amerikai Egyesült Államokból származik, az I. mellékletben meghatározott rendelkezések szerint gázosítani kell, és úgy azonosítani; abban az esetben, ha a rönkök az Amerikai Egyesült Államokból származnak, de kanadai behajózási kikötőkön keresztül kerülnek elszállításra, az I. melléklet szerint az érintett hivatalos növényvédelmi szervezet által végrehajtandó valamennyi intézkedést vagy azok egy részét az „Agriculture Canada" is végrehajthatja;

b) a c) pontban megállapított rendelkezések sérelme nélkül, a rönköket csak a következő kirakodási kikötőkön keresztül lehet a Közösségbe behozni:

– Amsterdam,
– Antwerpen,
– Åarhus
– Bilbao,
– Bréma,
– Bremerhaven,
– Koppenhága,
– Hamburg,
– Lauterbourg,
– Livorno,
– Le Havre,
– Lisszabon,
– Marseille,
– Nápoly,
– Nordenham,
– Porto,
– Pireusz,
– Ravenna,
– Rostock,
– Rotterdam,
– Salerno,
– Stralsund,
– Valencia,
– Wismar.

[1] HL L 96., 1993.4.22., 33. o.
[2] HL L 26., 1977.1.31., 20. o.

Az érintett tagállamoktól kapott bejelentés esetén a kirakodási kikötők listáját a Bizottság a többi tagállammal történt megbeszélést követően megváltoztathatja;

c) a 77/93/EGK irányelv 12. cikke szerint megkövetelt vizsgálatokat az e határozat céljára betanított vagy kiképzett hivatalnokok végzik a 77/93/EGK irányelv 19a. cikkében említett szakértők segítségével az ott meghatározott eljárás szerint vagy a b) pontban említett kikötőkben, vagy az e) pontban említett első raktározási helyen; amennyiben a kirakodási kikötő és az első raktározási hely más-más tagállamban van, akkor a szállítmány érkezésére és az elvégzett vizsgálatok helyére vonatkozó információ feltételeit az érintett tagállamoknak a szóban forgó irányelvben említett illetékes hivatalos szervei közösen határozzák meg;

d) a c) pontban említett vizsgálatok legalább a következőkből állnak:

– minden egyes növény-egészségügyi igazolás alapos vizsgálata,

– azonossági ellenőrzés, ami az egyes rönkök jelölésének és a rönkök számának a vonatkozó növény-egészségügyi igazoláson megadott információkkal való összevetéséből áll,

– gázosítási színreakció teszt a II. mellékletben meghatározottak szerint, megfelelő számú rönkön elvégezve, amelyeket véletlenszerűen választanak ki minden szállítmányból.

Amennyiben a c) pontban említett vizsgálatok nem bizonyítják teljes mértékben az a) pontban meghatározott feltételek teljesülését, akkor a teljes szállítmányt vissza kell utasítani, és el kell távolítani a Közösségből, és az érintett szállítmány adatairól valamennyi tagállam említett illetékes hivatalos szervét, valamint a Bizottságot azonnal telefaxon kell értesíteni;

e) a rönköket csak olyan helyeken lehet raktározni, amelyeket az említett illetékes hivatalos szerveknél bejelentettek és azok jóváhagytak, és amelyeknek megfelelő és jóváhagyott nedves raktározási kapacitásuk van, amely legalább az f) pontban meghatározott időszakban rendelkezésre áll;

f) a rönköket folyamatosan, legkésőbb a környező tölgyfaállományok rügyfakadásától kezdve nedvesen kell raktározni;

g) a környező tölgyfaállományokat az említett illetékes hivatalos szerveknek a megfelelő időben rendszeresen ellenőrizniük kell a *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt tüneteire vonatkozóan. Amennyiben a vizsgálat során olyan tüneteket találnak, amelyeket a *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt okozhatott, további hivatalos vizsgálatokat kell végezni a megfelelő módszerek szerint, hogy megbizonyosodjanak a gomba jelenlétéről; amennyiben bebizonyosodik a jelenléte, akkor a Bizottságot erről azonnal telefaxon kell értesíteni;

h) a rönköket csak olyan üzemben lehet feldolgozni, amelyet az említett illetékes hivatalos szerveknek bejelentettek, és azok jóváhagytak. A fakérget és más, a feldolgozásból származó hulladékot azonnal meg kell semmisíteni a feldolgozás helyszínén;

i) a gázosított rönköket ki lehet vonni az e) pontban – a nedves raktározási kapacitás tekintetében –, az f) pontban és a h) pont második mondatában meghatározott feltételek alól;

j) a behozatalt megelőzően az importőr kellő időben, előre bejelent minden egyes behozatalt az első tervezett raktározási hely szerinti tagállam illetékes hivatalos szerveinek, feltüntetve:

– a rönkök mennyiségét,

– a származási országot,

– a behajózási kikötőt,

– a kirakodási kikötőt vagy kikötőket,

– a raktározás helyét vagy helyeit,

– a feldolgozás helyét vagy helyeit;

k) az importőrt a behozatalt megelőzően hivatalosan tájékoztatni kell az e határozatban megállapított feltételekről; a fent említett tájékoztatás másolatait hivatalosan el kell juttatni a kirakodási kikötő tekintetében illetékes hivatalos hatóságokhoz.

2. cikk

A tagállamok – Görögország, Spanyolország, Portugália és Olaszország kivételével – felmenthetik a fehér tölgy csoportba tartozó *Quercus* fajok rönkjeit az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában megállapított gázosítási feltétel alól, amennyiben a következő feltételek teljesülnek;

a) a rönkök olyan szállítmányban vannak, amely kizárólag a fehér tölgy csoportba tartozó fajok rönkjeiből állnak, és így vannak azonosítva a III. mellékletben meghatározott rendelkezések szerint;

b) a rönkök a behajózási kikötőket október 15. után elhagyták és a kirakodási kikötőket április 30. előtt elérik – feltéve, hogy az 1. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említett nedves raktározás legkésőbb ez utóbbi időpontig biztosított –, ami az érintett tagállam növényvédelmi szervezete által, az előre nem látható okok miatti késedelmes érkezés esetén gyakorolható bizonyos tolerancia tárgyát képezi;

c) nem engedélyezett a rönkök behozatala a 45. szélességi körtől délre eső területekre, illetve az azokon keresztüli behozataluk; Marseille azonban használható kirakodási kikötőként, amennyiben biztosított, hogy a szállítmányt azonnal tovább szállítják a 45. szélességi körtől északra eső területekre;

d) az 1. cikk (2) bekezdésének c) és d) pontjában említett vizsgálatoknak, a gázosítási színreakció teszt helyén, a III. mellékletben meghatározott fehér tölgyfa rönk azonosítási színtesztből kell állniuk, amit minden szállítmány esetében a rönkök véletlenszerűen kiválasztott, legalább 10 %-án végeznek el.

3. cikk

E határozat 1994. december 31-én hatályát veszti. Vissza kell vonni, ha megállapítják, hogy az itt meghatározott feltételek nem elegendőek a *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt behurcolásának megakadályozásához, vagy e feltételek nem teljesültek.

4. cikk

A tagállamok értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot azokról a rendelkezésekről, amelyek alapján az 1. cikkben biztosított engedélyt felhasználják.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1993. július 19-én.

a Bizottság részéről

René STEICHEN

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A GÁZOSÍTÁSRA ÉS AZ AHHOZ KAPCSOLÓDÓ AZONOSÍTÁSRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. A rönkökből gázt át nem eresztő takarás alatt farakást kell rakni oly módon és olyan magasságig, hogy a gáz hatékonyan átjárja a rönköket.

2. A farakást tiszta metil-bromiddal kell gázosítani, amit az össztérfogat 1 m^3-ére vetítve legalább 240 g-os dózissal, takarás alatt, 72 órán át és legalább + 5 °C-os kiindulási hőmérsékletű rönkökön kell végezni, és amely megfelel a kanadai („Agricultural Canada"), illetve az amerikai egyesült államokbeli hivatalos növényvédelmi szervezet („Animal and Planet Health Inspection Service – APHIS) által megállapított kiegészítő követelményeknek. 24 órás kezelés után gázpótlást kell végezni a fent említett koncentráció visszanyeréséhez; a rönkök hőmérsékletét legalább + 3 °C-on kell tartani az eljárás során. Tudományos bizonyítékok alapján és a 77/93/EGK irányelv 16a. cikkében meghatározott eljárással összhangban határozhatnak úgy, hogy más paramétereket kell vagy lehet használni."

3. Az 1. és 2. pontban leírt gázosítási eljárást hivatalos engedéllyel rendelkező gázosítási szakemberek végzi el, a megfelelő gázosító berendezések használatával és a szükséges képesítéssel bíró személyzet közreműködésével.

   A gázosítási szakembert tájékoztatni kell a rönkök gázosításához szükséges eljárások részleteiről.

   Az engedéllyel rendelkező gázosítási szakemberek jegyzékéről és annak változásáról értesíteni kell a Bizottságot. A Bizottság fenntartja a jogot annak kinyilvánítására, hogy bizonyos, engedéllyel rendelkező gázosítási szakemberek a továbbiakban nem elfogadottak e határozat céljára.

   Az árut, amelyen az engedéllyel rendelkező gázosítási szakemberek elvégzik a gázosítási eljárást, lehetőleg a Közösségbe irányuló szállítmányok behajózási kikötőiben kell elhelyezni, de az érintett hivatalos növényvédelmi szervezet az ország belsejében lévő meghatározott helyszíneket is jóváhagyhat.

4. A gázosításon átesett farakás minden rönkjének alsó végén gázosítási tételazonosító jelet (számokat és/vagy betűket) kell elhelyezni úgy, hogy azt onnan ne lehessen eltávolítani. A gázosítási tételazonosító jel a szállítónak van fenntartva. Más tételek rönkjein nem használható. Az azonosítási jelekről az engedéllyel rendelkező gázosítási szakemberek nyilvántartást vezetnek.

5. Az egyes gázosítási eljárásokat a 4. bekezdésben említett jelöléssel együtt a gázosítás helyszínén rendszeresen ellenőrzik az érintett hivatalos növényvédelmi szervezet tisztviselői vagy az együttműködő állami/tartományi tisztviselők olyan módon, hogy biztosítsák az 1., 2., 3. és 4. pontban megállapított követelmények betartását.

6. A 77/93/EGK irányelv 12. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint megkövetelt hivatalos növény-egészségügyi igazolást az érintett hivatalos növényvédelmi szervezet állítja ki a gázosítás befejezése után, az 5. pontban említett tevékenységek és az említett irányelv 6. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és az ebben a mellékletben meghatározott feltételekre vonatkozóan az említett irányelv 6. cikke szerint végrehajtott vizsgálat alapján.

7. Az említett igazolás tartalmazza a nemzetség vagy a faj botanikai nevét, a szállítmányban található rönkök számát és a 4. pontban említett gázosítási tételazonosító jeleket, a kártevőmentesítő és/vagy fertőtlenítő kezelésre vonatkozó rovat szerint megkövetelt információ sérelme nélkül.

   Az igazolás minden esetben tartalmazza a következő „Kiegészítő nyilatkozatot":

   „Igazoljuk, hogy az ezzel az igazolással szállított rönköket a 93/467/EGK bizottsági határozat I. mellékletében megállapított előírásokkal összhangban … (engedéllyel rendelkező gázosítási szakember) gázosította …-ban/ben (gázosítás helyszíne)."

II. MELLÉKLET

A GÁZOSÍTÁSI SZÍNREAKCIÓ TESZTRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az 1. cikk (2) bekezdése d) pontjának harmadik franciabekezdésében említett gázosítási színreakció tesztet a következőképpen kell elvégezni:

A szijács teljes vastagságból mintavevő fúróval mintát kell venni az ép fakéreggel borított területekről, legalább egy méterre a rönk végétől, és azt be kell áztatni 2,3,4-trifenil-2H-tetrazolium-klorid (TTC) és desztillált víz frissen elkészített (egy napnál nem régebbi) 1 %-os oldatába. Az a minta, amely három napos áztatás után sem mutat vörös elszíneződést, megfelelően gázosítottnak tekinthető.

III. MELLÉKLET

A FEHÉR TÖLGYFA RÖNK AZONOSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

1. Az érintett hivatalos növényvédelmi szervezet tisztviselőinek azonosítaniuk kellett minden egyes rönköt, mint a fehér tölgyfa csoportba tartozót, vagy vizuális módszerekkel, amennyire ez lehetséges, vagy a fehér tölgyfa rönk azonosítási színteszt elvégzésével a 2. pontban meghatározottak szerint. Ezt az azonosítási színtesztet szállítmányonként legalább a rönkök 10 %-án kell elvégezni.

2. A fehér tölgyfa rönk azonosítási színtesztjét 10 %-os nátrium-nitrátnak tiszta, száraz felületű bélfa legalább öt centiméter átmérőjű területére történő permetezésével vagy festésével kell elvégezni. A tesztet az alkalmazás után 20–60 percen belül lehet értékelni. – 2,5 °C alatti hőmérséklet esetén 20 %-os etilén-glikolt lehet fagyállóként az oldathoz adni. Azt a rönkmintát, amelynek eredeti színe vöröses barnává válik, majd a későbbiekben feketévé vagy szürkéskékké változik, a fehér tölgyfa csoportba tartozónak lehet tekinteni.

3. Az érintett hivatalos növényvédelmi szervezet vagy az együttműködő állami/tartományi tisztviselők felügyelete mellett minden rönköt „WO” jelzéssel kell megjelölni.

4. A 77/93/EGK irányelv 12. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint megkövetelt hivatalos növény-egészségügyi igazolást az érintett hivatalos növényvédelmi szervezet állítja ki az 1., 2. és 3. pontban említett tevékenységek alapján. Az igazolás tartalmazza a nemzetség vagy a faj botanikai nevét és a szállítmányban található rönkök számát. Tartalmaznia kell a következő „Kiegészítő nyilatkozatot”:

   „Igazoljuk, hogy az ezen igazolás alapján szállított rönkök mindegyike a fehér tölgyfa csoport fajaiba tartozik.”